

C'est quoi, cette lumière?

Texte Céline Balandard

Illustration Cèlia Bornas



C'est
quoi,
cette
lumière?

Le Conseil général est heureux d'offrir cet album en cadeau de bienvenue
à tous les bébés nés ou adoptés en 2011 dans le Puy-de-Dôme.

Cet album appartient à

.....



© Conseil général du Puy-de-Dôme, 2011 - 24 rue Saint-Esprit – 63033 Clermont-Ferrand cedex 1
ISBN : 978-2-9512387-7-0/ ISSN : 1951-7130

Réalisation : **de Bussac**,  **IMPRIM'VERT**® - Clermont-Fd - Dépôt légal n° 1701

Loi 49-956 du 16 juillet 1949 sur les publications destinées à la jeunesse

C'est
quoi,
cette
lumière?

Collection

Ouvrez, ouvrez les livres aux bébés



PUY-DE-DÔME
CONSEIL GÉNÉRAL

du relief et des Hommes

Pablo aimait bien aller goûter
chez ses **grands-parents** après l'école.

Mais cette fois-ci, il venait pour... **les vacances !**

Le premier soir, sa grand-mère lui **raconta une histoire**
puis **éteignit la lumière.**

« **Dors bien mon petit Pablo.** »





Dormir... Pablo n'y arrivait pas. Dans ce grand lit
qui n'était pas le sien, le petit garçon observait
cette immense chambre qui lui faisait peur.

Cette chambre où il n'avait pas ses jouets, où...

Non, vraiment, il ne parvenait pas
à fermer les yeux.





Il aperçut soudain **une lumière** qui provenait
de la **fenêtre...**





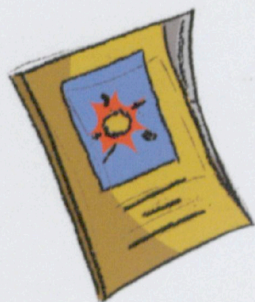
« Je vais aller voir », se dit Pablo.

La tâche ne fut pas simple, mais après quelques acrobaties, il réussit à **descendre du lit.**





« C'est quoi, cette lumière ? »





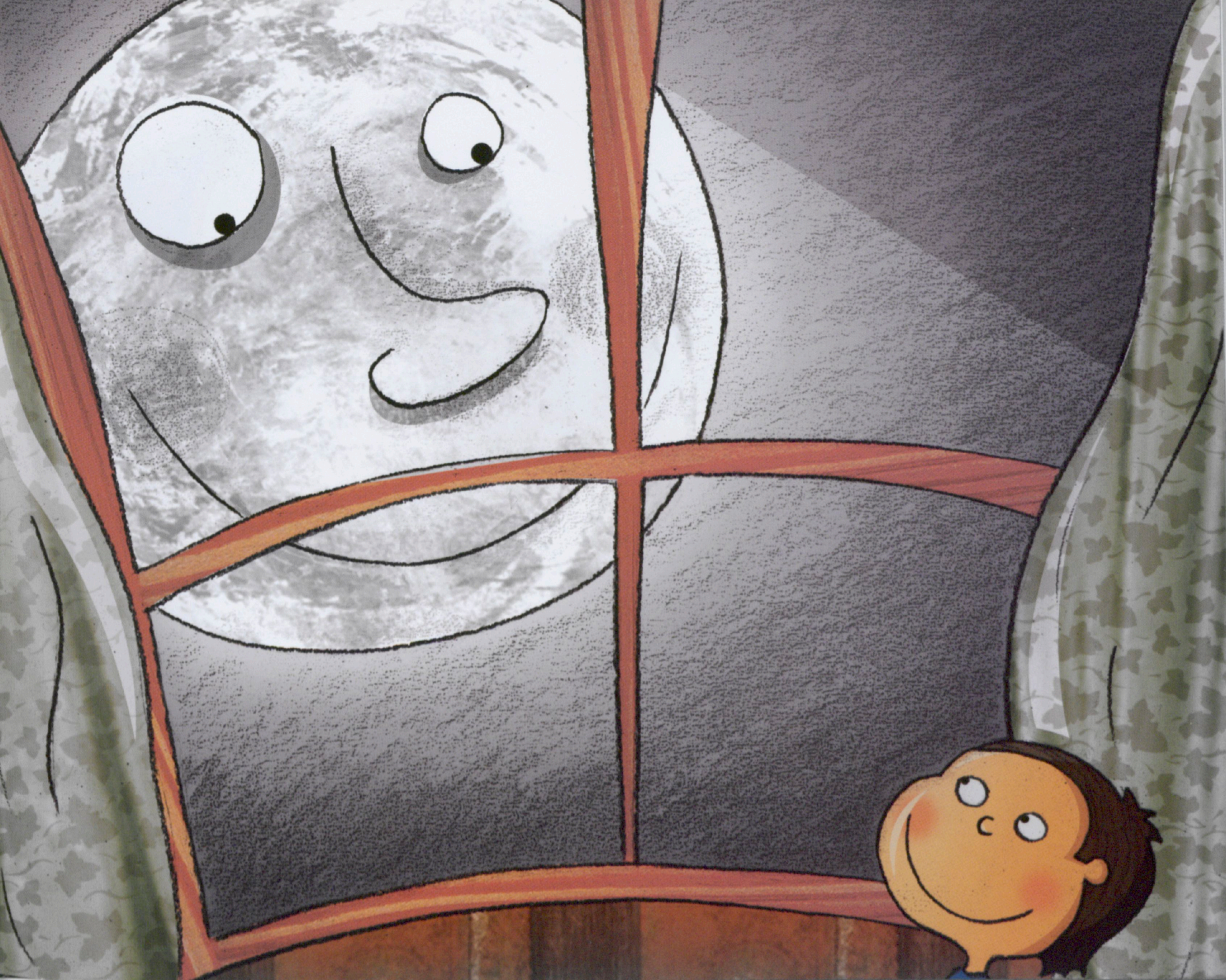
Pablo découvrit un **cercle lumineux**.

« Ah, c'est donc toi qui éclaire ma chambre comme ça...

C'est bien toi la lune ?», demanda-t-il.

La lune lui **sourit**. Pablo lui rendit son **sourire**.



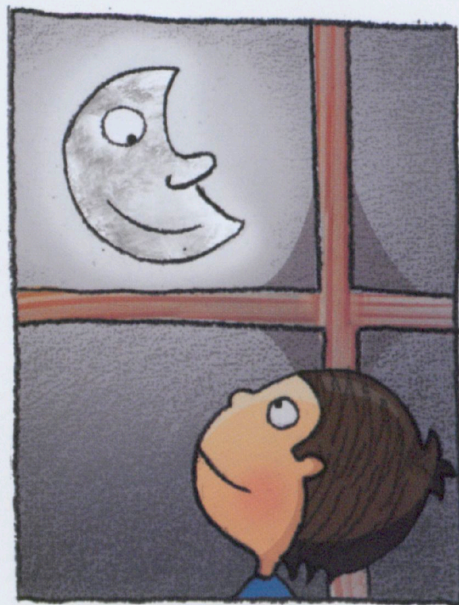
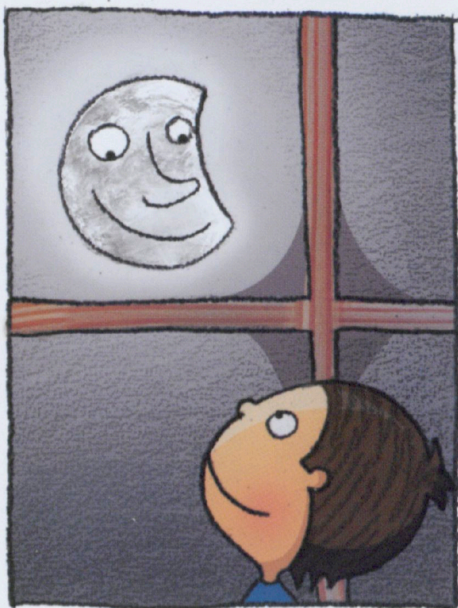
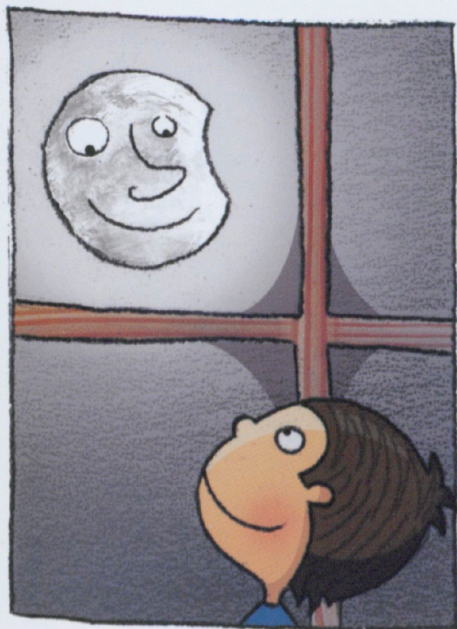


Pablo était si content de sa découverte que chaque soir, il retournait à la fenêtre, **observer la lune.**

Mais **chaque soir** la lune était **de plus en plus petite** et surtout, elle lui souriait **de moins en moins.**

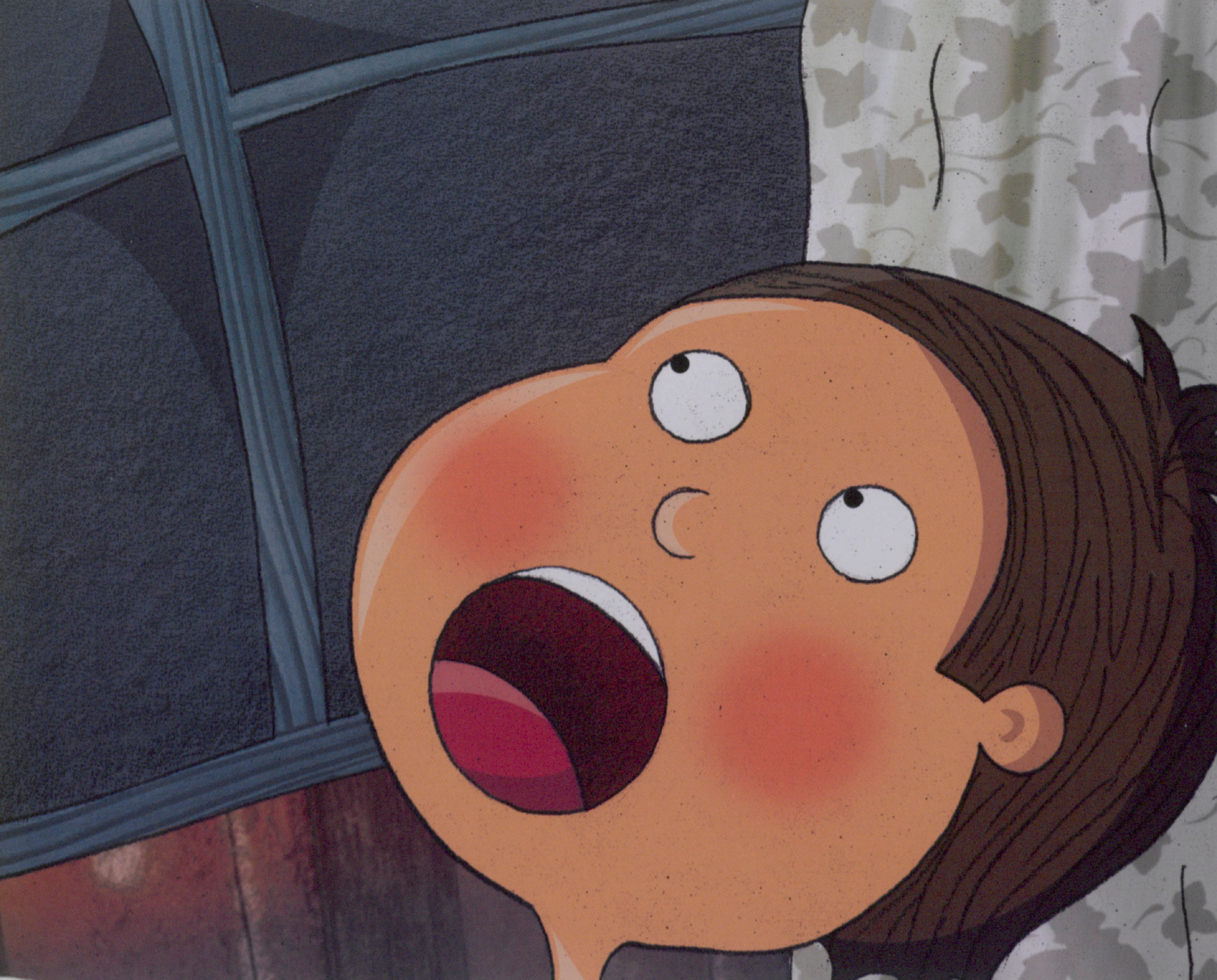
Jusqu'au jour où...





... elle disparut
complètement !





Pablo était triste et inquiet.

« Pourquoi la lune **n'est plus là ?** », se demandait-il.

« Elle est **fâchée ?** ».





Le lendemain au petit-déjeuner, Pablo semblait
préoccupé et **pensif.**

« **Qu'est-ce qu'il t'arrive, Pablo ?** »,
lui demanda sa grand-mère.

« **La lune venait me voir tous les soirs** », expliqua
le petit garçon, « et puis elle est devenue de plus en plus petite
et puis hier soir, elle **n'est pas venue du tout.** »

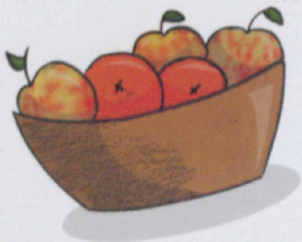


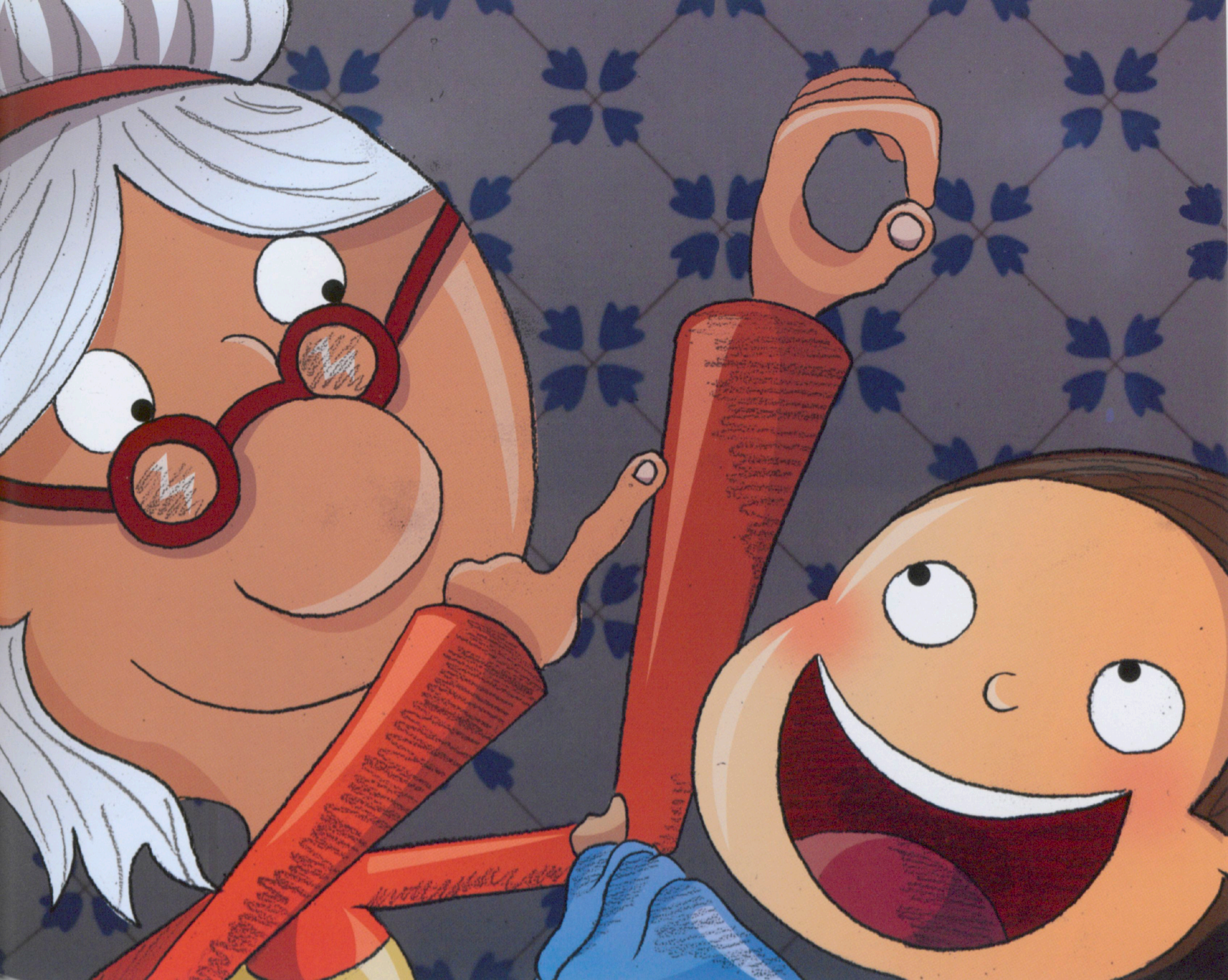


« Tu sais **Pablo** », lui dit sa grand-mère, « ne pense pas que la lune soit fâchée contre toi. **Elle a beaucoup de travail.** »

« **Ah oui ?** », demanda Pablo.

« Oui, elle est là chaque soir au cas où les enfants aient besoin d'elle pour s'endormir. C'est fatigant, tu sais. Alors parfois **elle s'en va se reposer.** Mais tu verras, elle va bientôt **revenir te voir.** »





Quelques jours plus tard, Pablo s'apprêtait à dormir,
quand il reconnut la **petite lueur** qu'il attendait tant
et aperçut la lune qui lui souriait à nouveau. Le petit
garçon **lui sourit en retour.**

« Mamie avait raison », se dit-il.

Et il s'endormit **paisiblement.**



Cèlia

Bornas Montaña, illustratrice

Je suis née en 1984 dans la ville de Terrassa (à côté de Barcelone) et comme la plupart des bébés, une des premières choses que j'ai apprises dans la vie est de sourire.

Et depuis, je n'ai jamais arrêté.

Quand j'ai eu trois ans, j'ai appris à faire « la tête à toto ». Et puis je l'ai coloriée bien concentrée pour ne pas dépasser la ligne, en appuyant bien fort sur les crayons, la langue dehors. – « Cèlia, si tu colories trop fort, tu ne pourras pas effacer et ça va faire moche ! ». Mais j'ai continué jusqu'à ce que le papier commence à se trouer. Et c'est là où j'ai appris qu'être têtue c'est très bien, mais que des fois il faut savoir être flexible aussi.

J'ai assisté à mon premier cours de dessin à 16 ans. Et là, ça a été la vraie découverte : les crayons de graphite, les aquarelles, les natures mortes, les modèles tout nus... Et le prof qui disait : « il faut dessiner d'abord l'espace », et un deuxième prof qui disait « il faut commencer par les zones ombrées ». Et encore un troisième prof, déjà à

l'université : « ce qu'il faut dessiner toujours en premier est la pointe du nez »... Et c'est là où j'ai vu que dessiner la réalité ne me parlait pas trop. Et j'ai commencé à matérialiser mon imagination. Des petits bonshommes tout ronds, la tête trop grande, les jambes trop courtes... Des portraits fictifs dans mon monde de fantaisie.

A 22 ans, j'ai décidé de partir un an en Allemagne sans parler l'allemand. Pour ensuite, Diplôme de Graphisme et Art en poche, partir en France sans parler le français.

Deux ans plus tard et beaucoup de français appris, je me retrouve entre deux pays, entre deux langues et entre deux métiers, le graphisme et l'illustration. Un logo pour Barcelone, une illustration pour Paris, des brochures en catalan, des dessins pour les bébés français...

Aujourd'hui je dessine une ligne en espérant qu'elle finisse en beau dessin. Quelle que soit la forme, quelle que soit la couleur. Juste qu'elle ne soit pas trop forte pour pouvoir l'effacer sans que cela fasse trop moche.



Céline

Balandard, auteure

Petits mots de vie...

Toulouse

Grandir et étudier dans la ville rose, douce et ensoleillée...

Allemagne

Enseigner pendant deux ans le français. Transmettre et recevoir.

Paris

Travailler et vivre dans cette grande ville. S'y perdre et s'en échapper parfois pour respirer.

La traduction

Apprendre et jouer avec le pouvoir des mots. De l'allemand vers le français, du français vers l'allemand.

Le cinéma

S'asseoir dans une salle noire et plonger dans l'histoire que nous raconte un film.

Pour le côté loisir.

Restaurer, non pas manger mais réparer des films un peu vieux. Pour le côté professionnel.

La peinture

S'emmêler les pinceaux et rendre les choses concrètes grâce à l'abstrait.

L'écriture

Avoir toujours un petit carnet sur soi. Pour décrire ce que l'on voit, ce que l'on entend, ce que l'on sent.

Inventer des mots, des histoires.

Et se dire que l'infinitif n'a rien de définitif...



Ouvrez, ouvrez les livres aux bébés : afin que les bébés

Une collection de littérature jeunesse é



Un point c'est tout !

Philippe Guillaumin ; ill. Isabelle Desternes – 2005

Album sélectionné par un comité de sélection en 2004.

Babouche la mouche voudrait tant ressembler à sa cousine Flanelle, la belle coccinelle. De façon humoristique, l'histoire traite de l'acceptation de soi.



Il paraît...

Dominique Fournil ; ill. Fabienne Cinquin - 2006

Album lauréat du 1^{er} concours national lancé par le Département en 2005.

Sur un ton malicieux, bébé chat raconte ses premiers pas auprès de ce compagnon pas comme les autres qu'est le livre.



La petite fille heureuse

Jorgelina Militon - 2007

Album lauréat du concours 2006.

Une petite fille conserve précieusement tous les bisous qu'elle reçoit afin de les distribuer aux personnes tristes qu'elle rencontre sur son chemin.



Petits moments d'amour en peinture

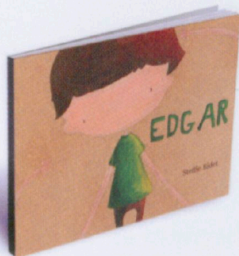
Benoit-Basset - 2008

Album lauréat du concours 2007.

Des textes poétiques très courts évoquent la tendresse d'une mère pour son enfant. Les illustrations, des peintures à l'univers baroque, sortent des sentiers battus.

puydômois aiment les livres avant même de savoir lire !

éée par le Département du Puy-de-Dôme



Edgar

Steffie Bidet - 2009

Album lauréat du concours 2008.

Faire d'une différence un atout et s'assumer : tel est le destin d'Edgar, né avec de longs bras. Papier froissé, déchiré, recollé, boutons et tissus cousus, tout devient matière avec Steffie Bidet.



Ma maman à moi

Lili Pampille - 2010

Album lauréat du concours 2009.

Une maman peut avoir un handicap, elle trouvera toujours des parades pour aimer son enfant. Un album où humour et tendresse se conjuguent.



C'est quoi, cette lumière ?

Céline Balandard ; ill. Célia Bornas - 2011

Album lauréat du concours 2010.

En vacances chez ses grands-parents, Pablo va passer quelques jours loin de ses repères. Une nuit, cherchant le sommeil qu'il ne trouve pas, il est attiré par une drôle de lumière...

« Un bébé a besoin de lait, de caresses et d'histoires »

Michel Defourny, Maître de conférences, Université de Liège (Belgique)



Ouvrez, ouvrez les livres aux bébés a été initiée par le Conseil général du Puy-de-Dôme en 2005.

En offrant à chaque nouveau-né un album de littérature jeunesse, le Conseil général prouve ainsi son attachement et sa volonté de faire entrer le livre dans chaque foyer « parce que le livre aide à grandir ! »

Le ministère de la Culture et de la Communication et la Caisse Nationale d'Allocations Familiales, poursuivant les mêmes objectifs de sensibilisation à la lecture des tout-petits, ont lancé en 2009 l'opération *Premières pages* sur quelques départements pilotes en France.

La Drac Auvergne, le Conseil général et la Caf du Puy-de-Dôme rejoignent l'expérimentation *Premières pages* en s'appuyant sur *Ouvrez, ouvrez les livres aux bébés*.

Aujourd'hui de nouveaux axes sont développés :

- Un guide de conseils et des animations en direction des familles,
- Des formations en direction des professionnels.



Depuis 2010, *Premières pages* et *Ouvrez, ouvrez les livres aux bébés* sont partenaires.

Ouvrez, ouvrez les livres aux bébés



PUY-DE-DÔME
CONSEIL GÉNÉRAL

du relief et des Hommes